

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Yunpen Electronic Co., Ltd.  
3F No. 32, Chung Hsin Rd.  
221 SHI CHIH HSIANG, TAIPEI HSIEN  
TAIWAN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen**  
*Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005  
IEC 60939-2(ed.2)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 1630600-4730-0013 / 153855  
*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40028561 Blatt 1  
*Certificate No. Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2009-10-16  
(letzte Änderung/updated 2011-11-22 )

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Yunpen Electronic Co., Ltd., 3F No. 32, Chung Hsin Rd., 221 SHI CHIH HSIANG, TAIPEI HSIEN,  
TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1630600-4730-0013 / 153855 / FG32 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-11-22 2009-10-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028561  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028561.*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen**  
***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression***

Typ(en) / *Type(s)*:

**YR...**

Anmerkung Die mit "... " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform der Filter gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage zu dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

*Remark* *Positions marked as "... " are kept free for insertion of the filter style information according to the manufacturer's type code which is explained in the enclosure to this Marks Approval.*

Bemessungsspannung AC 250 V  
*Rated voltage*

Bemessungsstrom 1 bis/to 10 A / 40 °C  
*Rated current*

Bemessungsinduktivität 2 x 0.3 mH bis/to 3.7 mH  
*Rated inductance*

Bemessungskapazität 100nFX2 + 2 x 3300 pFY2  
*Rated capacitance*

Klimakategorie 25/085/21  
*Climatic category*

Kapazitätsklasse und -unterklasse X2Y2  
*Capacity Class and subclass*

Grenzabweichung ± 5%(J); ± 10%(K); ± 20%(M)  
Bemessungsinduktivität  
*Tolerance on rated inductance*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40028561 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Yunpen Electronic Co., Ltd., 3F No. 32, Chung Hsin Rd., 221 SHI CHIH HSIANG, TAIPEI HSIEN,  
TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

1630600-4730-0013 / 153855 / FG32 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-11-22

2009-10-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028561

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028561.*

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Yunpen Electronic Co., Ltd.

Weitere Einzelheit(en)  
*Further detail(s)*

Anlage Nr. 1 bis 3  
*Enclosure No. 1 to 3*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG32  
*Section FG32*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40028561

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Yunpen Electronic Co., Ltd., 3F No. 32, Chung Hsin Rd., 221 SHI CHIH HSIANG, TAIPEI HSIEN,  
TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

1630600-4730-0013 / 153855 / FG32 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-11-22

2009-10-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028561.

*This supplement is part of the Certificate No. 40028561.*

## **Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen** ***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression***

### **Fertigungsstätte(n)**

***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*

**30021107**

Yunhand Electronic Factory  
Building A7, Xicheng First Zone  
HengLi Town  
523460 DONGGUAN CITY  
Guangdong  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet FG32

*Section FG32*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40028561

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Yunpen Electronic Co., Ltd., 3F No. 32, Chung Hsin Rd., 221 SHI CHIH HSIANG, TAIPEI HSIEN,  
TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

1630600-4730-0013 / 153855 / FG32 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-11-22

2009-10-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028561

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028561.*

### **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com](http://www.vde.com)\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com](http://www.vde.com)\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*